



## CENSO DEL 2020

*¡Los contamos a todos  
porque todos cuentan!*

### UN RESUMEN DEL CENSO DE 2020

#### ¿QUÉ ES EL CENSO?

Se le llama censo "Decenal" porque tiene lugar cada 10 años, como lo requiere la Constitución de los EE.UU. La Oficina del Censo de los EE.UU. realiza el censo. El propósito del censo es contar a todos los que viven en los EE.UU. y sus territorios.

#### ¿PODRÍA PERJUDICARME DE ALGUNA MANERA RESPONDER EL CENSO?

*¡No, en lo absoluto!* Existen leyes estrictas que le prohíben a la Oficina del Censo compartir cualquier información que lo identifique personalmente a usted o a las personas que viven con usted. Los datos solo pueden usarse para presentar los datos generales de la población en la forma de totales y promedios geográficos. Los trabajadores de la Oficina del Censo juran de por vida proteger toda información de identificación y personal; por lo tanto, si la comparten, se les sancionará severamente.

Ningún tribunal de justicia puede ordenar que se entregue la información de identificación o personal del Censo y ninguna agencia del orden público federal o local puede obtenerla, incluyendo a la Agencia de Inteligencia Central (CIA, por sus siglas en inglés), Buró Federal de Investigaciones (FBI, por sus siglas en inglés), Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por sus siglas en inglés) y el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE, por sus siglas en inglés).

Además, la Oficina del Censo toma fuertes precauciones para mantener seguras las respuestas en línea. Todos los datos enviados en línea son codificados para proteger la privacidad personal y el programa de seguridad cibernética de la Oficina cumple con los más altos y recientes estándares de protección de la información personal. Una vez que se reciben los datos, ya no aparecerán en línea.

#### ESTO NO ES ALGO NUEVO, ES LA LEY

El censo decenal se ha llevado a cabo cada diez años desde 1790. Todos los hogares en los EE.UU. que reciben un aviso tienen que contestar el formulario del censo en su totalidad. No contestar el formulario completo o proporcionar información falsa en el formulario, es contra la ley y como consecuencia se puede aplicar una sanción.

#### ¿CÓMO FUNCIONA ESO?

A partir del 12 de marzo de 2020, los hogares recibirán un aviso en inglés y en español por correo postal para contestar el censo ya sea en línea, por teléfono o mediante el formulario impreso enviado por correo postal. La Oficina del Censo tendrá los formularios e instrucciones disponibles en diferentes idiomas. También recibirá recordatorios por correo postal. Si no responde, los empleados de la Oficina del Censo le darán seguimiento en persona visitando su domicilio.

## ¿A QUIÉN SE TIENE QUE CONTAR?

Se tiene que contabilizar a todos los individuos que viven la mayor parte del tiempo en los EE.UU. a partir del 1.º de abril de 2020, sin tomar en cuenta su estatus de ciudadanía o nacionalidad; esto incluye a personas con tarjetas de residencia y visas. *Sin embargo, en el formulario del Censo no se incluyen preguntas sobre el estatus de ciudadanía o nacionalidad.* Todos los que viven la mayoría del tiempo en el domicilio que recibe el formulario del Censo tienen que ser contados. Esto incluye a los bebés, niños, otros parientes y no parientes.

## ¿QUÉ TIPO DE PREGUNTAS SE HACEN?

El formulario del Censo solo hace pocas preguntas, pero estas tienen que ver con todos los que viven la mayor parte del tiempo en el domicilio que lo reciba a partir del 1.º de abril de 2020; por lo tanto, usted podría tener que contestar las preguntas más de una vez. Las preguntas que se incluyen en el formulario del Censo incluyen:

- ¿Cuántas personas viven aquí la mayor parte del tiempo a partir del 1.º de abril de 2020?
- ¿Es propietario de la vivienda o la alquila?
- ¿Cuál es su número de teléfono (en caso de que la Oficina del Censo necesite hacerle una pregunta sobre la información que usted proporciona)?
- ¿Cuál es el nombre, relación, sexo, edad, raza y origen étnico de todas las personas que viven aquí?

También hay preguntas sobre las personas que podrían estar relacionadas con el domicilio que recibe el formulario, pero que no viven ahí la mayor parte del tiempo, como por ejemplo personas que estén sirviendo en el ejército o asistiendo a la universidad. Se contará a esas personas oficialmente en esos otros lugares donde ellos vivan la mayor parte del tiempo, pero es una manera de comprobarlo. El objetivo es contarlos a todos *y en el lugar correcto.*

## ¿POR QUÉ ES TAN IMPORTANTE EL CENSO?

El principal propósito del censo decenal es determinar el número de escaños que tiene cada estado en la Cámara de Representantes. A mayor población, más escaños. Se estima que Texas podría obtener tres escaños más en el congreso de acuerdo con el Censo de 2020, más que cualquier otro estado. Los datos del censo determinan cómo se establecen los límites de los distritos legislativos congresionales y estatales.

Los datos del censo les sirven a los negocios para saber dónde establecerse, a las constructoras para saber dónde construir casas y a los gobiernos locales para asignar recursos sumamente importantes. Los datos del censo también establecen las bases de gran parte del financiamiento federal a los estados. Por ejemplo, Texas recibe aproximadamente *\$60 mil millones anualmente* a través de un número de programas federales basándose en el conteo del censo. Estos programas incluyen, solo para mencionar algunos: ayuda en el área médica, de nutrición, de vivienda, préstamos y becas estudiantiles para la universidad, educación pública de los grados K-12, planificación y construcción de autopistas, transporte público, centros comunitarios, apoyo a las víctimas de delitos, sistemas públicos de agua y eliminación de residuos y prevención del abuso de sustancias controladas.

## ¿QUÉ SON LAS ENCUESTAS DE LA OFICINA DEL CENSO?

El censo decenal se realiza cada diez años y al mismo tiempo la Oficina del Censo aplica encuestas anuales, tales como la Encuesta a la Comunidad Americana y la Encuesta de Vivienda Americana. Y, mientras que el censo decenal se esfuerza por llegar a todas las viviendas en los EE.UU., estas encuestas son administradas a una muestra relativamente pequeña de viviendas en todo el país. Pero, con base en la muestra de datos recolectada, los estimados nacionales, estatales y locales se determinan estadísticamente. Así como en el censo decenal, la participación en estas encuestas es un requisito legal. Si usted recibe un aviso del censo decenal y un aviso de encuesta el mismo año, tiene que contestar los dos.

## **CUIDADO CON LAS ESTAFAS**

La Oficina del Censo nunca le pedirá su número de seguro social, dinero o donaciones, nada relacionado con un partido político o sus números de cuenta del banco o tarjeta de crédito. Los trabajadores de la Oficina del Censo que van de puerta en puerta, portan una prueba oficial como empleados de gobierno. Reporte de inmediato a la Oficina del Censo si sospecha una estafa, al 800-923-8282.

## **¿CÓMO PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?**

La Oficina del Censo mantiene un sitio web muy extenso sobre el Censo de 2020 en [2020census.gov](https://2020census.gov). El número telefónico de información general de la Oficina del Censo es el 800-923-8282.

El Distrito Escolar Independiente de Austin preparó esta información. El AISD está colaborando con la Asociación Americana de Planificación de la Región de Texas para distribuir esta información por todo el estado.

